

VERTIGO Wi-Fi

Brevettato - Patent EP10711742 - EP2347398 - VR2012U000024



RX

VERTIGO Wi-Fi 8 code ACG8042

VERTIGO Wi-Fi 10 code ACG8043

Batterie AA non incluse - Piles AA non incluses - AA batteries not included

AA Batterien nicht beiliegend - Baterías AA no incluidas

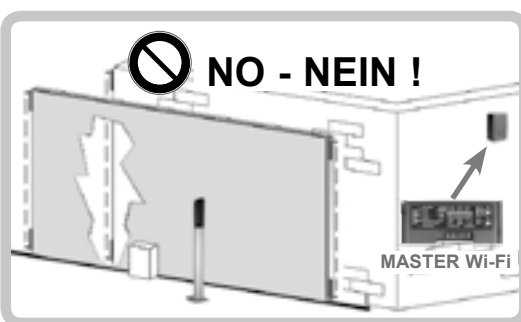
MANUEL VEI108 - VEI110

F PHOTOCELLULES VERTICALES SANS FIL

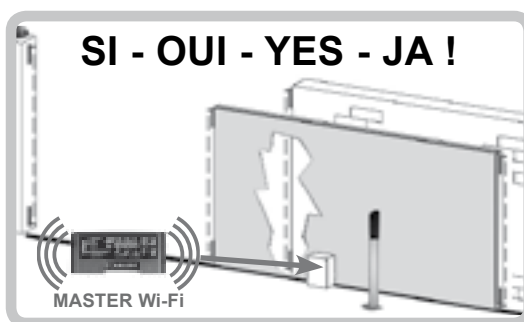
 NE PAS POSITIONNER MASTER Wi-Fi DERRIÈRE DES MURS, PANNEAUX MÉTALLIQUES, OU AUTRES TYPES D'OBSTACLES QUI POURRAIENT COMPROMETTRE LA TRANSMISSION RADIO AVEC VERTIGO Wi-Fi.

TX

 NO - NEIN !



SI - OUI - YES - JA !



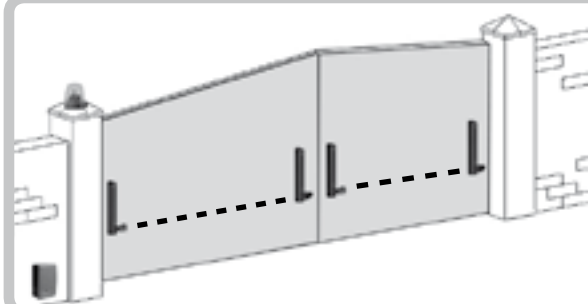
È possibile ruotare di 90° in 90° il gruppo soffiato in modo da orientare il raggio d'uscita infrarosso come desiderato.

On peut faire pivoter de 90° à 90° l'ensemble soufflet afin de diriger le faisceau de sortie infrarouge comme souhaité.

The bellows assembly which includes the lens, can be rotated by 90° in 90° so to adjust the direction of the ray as per installation need.

Sie können um 90° in 90° zu drehen die Balgbaugruppe, um den Strahl von Infrarot-Licht zu lenken, wie gewünscht.

Se puede girar de 90° en 90° el conjunto de fuelle con el fin de dirigir el rayo de salida de luz infrarroja como se desee.



- ATTENZIONE -

PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI

- 1° - **Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a personale specializzato** che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
- 2° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453/EN 12445).
- 3° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi. RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento. Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

CURA E MANUTENZIONE

Deve essere effettuata solo da personale autorizzato in accordo con le regole di sicurezza e con le istruzioni del fabbricante, con frequenza semestrale.

- I dispositivi di sicurezza devono essere mantenuti in condizioni di lavoro efficienti e in accordo con le istruzioni del fabbricante.
- Verificare la presenza e la leggibilità della marcatura iniziale del prodotto.
- Sostituire le batterie quando richiesto dal sistema (vedere tabella "IN CASO DI DIFFICOLTÀ").
- Pulire le lenti presenti sul trasmettitore e ricevitore, usando un panno umido.
- Verificare l'integrità dei contenitori e dei soffietti. Se sono danneggiati devono essere sostituiti.
- Verificare l'elasticità dei soffietti piegandoli e constatando che ritornino nella posizione iniziale.

**- ATTENTION -**

POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS SOIENT SUIVIES

- 1° - **Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé** qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les grandes portes motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
- 2° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453/EN 12445).
- 3° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.

LA SOCIETE RIB N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Les données figurant dans le présent manuel sont fournies à titre purement indicatif.

RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment, sans aucun préavis.

Effectuer l'installation en conformité avec les normes et les lois en vigueur.

CONTROLES ET ENTRETIEN

Il doit être effectué seulement de personnel autorisé en accord avec les règles de sûreté et avec les instructions du fabricant, avec la fréquence semestrielle.

- Les dispositifs de sécurité doivent être maintenus en condition de travail efficace en respectant les instructions du fabricant.
- Vérifier la présence et la lisibilité du marquage initial du produit.
- Substituer les batteries lorsque demandé du système (voir tableau EN CAS DE DIFFICULTÉ).
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide les lentilles sur l'émetteur et le récepteur.
- Vérifier l'intégrité des boîtiers et des soufflets. En cas de dommages, ces derniers devront être remplacés.
- Vérifier l'élasticité des soufflets en les pliant et en constatant le retour dans leur position initiale.



VERTIGO Wi-Fi est conforme à la norme EN13849-2 (2008) s'il est conjointement utilisé avec MASTER Wi-Fi. VERTIGO Wi-Fi, s'il est utilisé avec un tableau électrique de la marque RIB, constitue un dispositif de protection de classe 2. Son but est de protéger les personnes/objets d'un quelconque choc qui proviendrait d'appareils mécaniques en mouvement comme des portails ou des portes à fermeture automatique.

Le système repère l'obstacle au niveau de la distance existante entre les dispositifs d'émission et de réception du rayon infrarouge, lesquels constituent le produit VERTIGO Wi-Fi.

VERTIGO Wi-Fi peuvent être positionnées partout et ne nécessitent pas l'utilisation de fils électriques.

Le système Wi-Fi (constitué de VERTIGO Wi-Fi et de MASTER Wi-Fi) fonctionne à une fréquence de 868,3 MHz.

La carte MASTER Wi-Fi communique en permanence avec VERTIGO Wi-Fi et signale toute interruption de la transmission du signal infrarouge entre l'émetteur TX et le récepteur RX ainsi que tout dysfonctionnement pouvant intervenir.

Chaque VERTIGO Wi-Fi possède un code d'identification interne unique qui le distingue des autres dispositifs.

Le Système Wi-Fi constitue une sécurité active car il vérifie constamment le bon fonctionnement des VERTIGO Wi-Fi et l'état des piles.

Il est possible d'effectuer des contrôles automatiques du système en utilisant des tableaux électriques RIB.

L'utilisation d'actionneurs RIB, de tableaux électriques RIB dotés de test automatique et de sécurités RIB permet de réaliser une installation conforme aux normes et directives européennes en vigueur.

Une fois l'installation terminée, il faut s'assurer qu'elle soit conforme à la norme EN13241-1.

RIB ne peut être tenu responsable d'éventuels dommages résultant d'une utilisation impropre, inadéquate ou irresponsable du produit.

RÉFÉRENCES NORMATIVES POUR PORTES ET PORTAILS AUTOMATISÉS

RIB SE DÉCHARGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION NON CONFORME, ERRONÉE OU DÉRAISONNÉE

Restrictions de mode d'emploi: Les photocellules VERTIGO Wi-Fi ne peuvent pas être utilisées sur des appareillages exclus de l'application de l'EN12978, quels:

- appareils de protection pour installation sur des portes destinées à emploi différent par rapport à cela sur les portes d'accès pour piétons et de véhicules couverts de la règle et le principal emploi est cela de donner accès sûr en lieux industriels, commerciaux, publics ou résidentiels. Quelques exemples d'exclusions peuvent être: écluses et cloisons; portes d'ascenseurs; portes de véhicules; des portes principalement employées pour la garde d'animaux; draperies en tissu pour théâtre; barrières ferroviaires; des barrières utilisées seulement pour véhicules.

- dispositifs employés seulement pour contrôle normal et pour arrête, inclus arrête d'urgence, de portes motorisées.

- appareils de sûreté ou dispositifs de sûreté pour emploi sur des machines différentes des portes.

ATTENTION: Des éventuelles modifications de produit ou de la configuration de l'appareil ne peuvent pas être exécutées sans consulter le fabricant ou son représentant autorisé.

L'installateur du dispositif de sûreté doit fournir à l'utilisateur final tout ce qui suit:

- les dispositifs de sûreté doivent être connus de toutes les personnes appropriées;
- les aires qui donnent accès aux dispositifs doivent être tenues libres d'obstacles;
- les qualités pour le nettoyage à éviter éventuelles accumulations dangereuses de matériel;
- possibles spécifications pour une procédure de renvoi à exécuter après une arrêtée d'urgence ou accidentelle causée du système de contrôle.

La modification du projet ou de la configuration de l'appareil sans la consultation du fabricant ou de son représentant autorisé peut créer des situations dangereuses.

LES PHOTOCÉLULES VERTIGO Wi-Fi NE SONT ALLUMÉES QUE LORSQUE LA PORTE EST ACTIONNÉE.

GRÂCE À LA FONCTION SLEEP MODE, LES PHOTOCÉLULES SONT ÉTEINTES QUAND LA PORTE EST FERMÉE, PERMETTANT UNE UTILISATION ÉCONOMIQUE DES PILES.

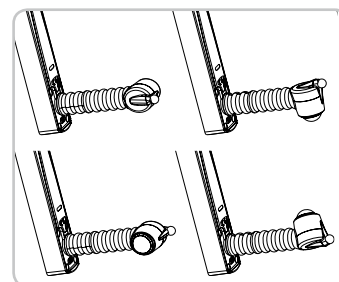
VERTIGO Wi-Fi sont disponibles dans les versions murales:

- **VERTIGO Wi-Fi 8** code ACG8042

- **VERTIGO Wi-Fi 10** code ACG8043

Elles peuvent être fixées sur les bords primaires et/ou secondaires (mobiles ou fixes) en fer ou avec un autre matériau lisse.

Vous pouvez, si nécessaire, tourner de 90° à 90° de la sortie du faisceau infrarouge de l'ensemble du circuit du récepteur (voir figure).



CHAMP D'APPLICATION

	POIDS MAX. PORTAIL	VITESSE MAX. DEPLACEMENT
8	150 kg 300 kg	13 m/min. 10 m/min.
10	500 kg 1000 kg	13 m/min. 10 m/min.

INSTALLATION

IMPORTANT!

Au moment de l'installation de cellules photoélectriques VERTIGO Wi-Fi, ainsi que d'observer les instructions données dans la table "CHAMP D'APPLICATION", assurez-vous que si vous utilisez un panneau de commande PAS RIB, ce doit être en conformité avec les temps de réaction (inverse) fournies par la norme 12453 (exigences de sécurité dans l'utilisation de portes motorisées).

POSITIONNER LA PHOTOCÉLULE RECEPTRICE A L'EXTREMITÉ SUPÉRIEURE DU VANTAIL DES COLONNES DU PORTAIL ET EN PLEINE VUE PAR RAPPORT A LA CARTE MASTER Wi-Fi.

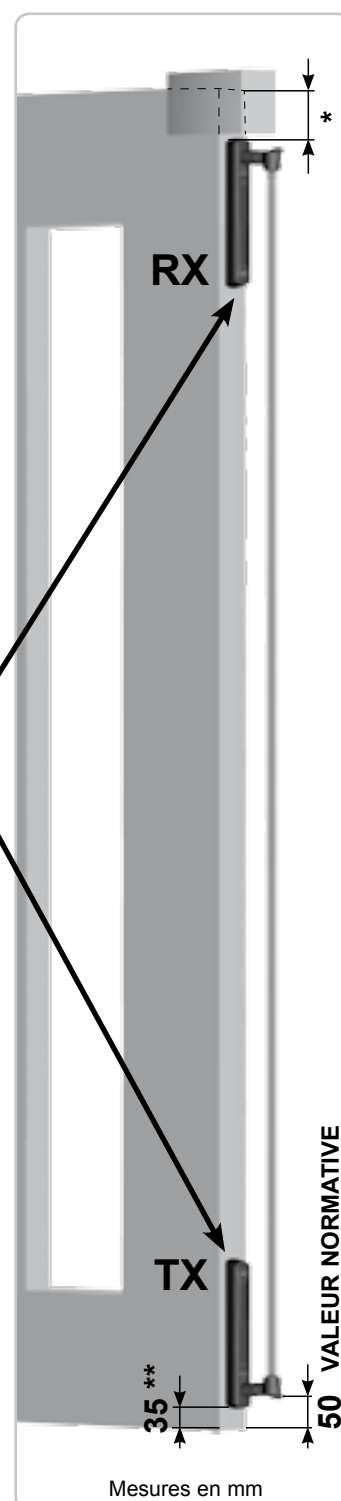
LE TRANSMETTEUR VERTIGO Wi-Fi DOIT ÊTRE PLACÉ A L'EXTREMITÉ INFÉRIEURE DU VANTAIL ET DES COLONNES DU PORTAIL.

ENTRE MASTER Wi-Fi ET RECEPTEUR VERTIGO Wi-Fi IL FAUT QU'IL N'Y A PAS DES OBSTACLES EN MÉTAL OU BÉTON. S'il n'est pas possible de positionner le Récepteur VERTIGO Wi-Fi afin qu'il voit la fiche MASTER Wi-Fi pour la présence des obstacles, il faut installer une antenne 868 MHz (code ACG5451) au MASTER Wi-Fi afin qu'il puisse garantir les transmissions radio avec le Récepteur VERTIGO Wi-Fi.

Cette astuce élimine la possibilité de décharger de façon rapide les batteries du Récepteur VERTIGO Wi-Fi.

* Avant de fixer la base du RECEPTEUR sur la partie supérieure du vantail, assurez-vous de l'absence d'éventuels encombrements tels que des butées et/ou de convois.

** Espace disponible pour un éventuel butée mécanique.



IDENTIFICATION ÉMETTEUR

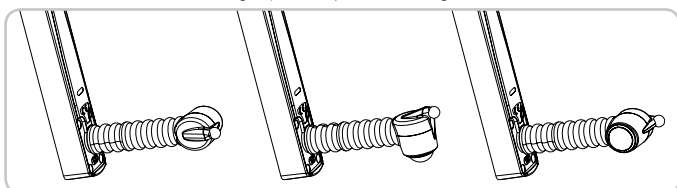
Chaque paire de photocellules VERTIGO Wi-Fi est munie de micro-interrupteurs en position OFF.

Chaque paire de photocellules VERTIGO Wi-Fi doit être **OBLIGATOIREMENT** identifiée en configurant sur ON un seul des 6 micro-interrupteurs présents sur la carte (SWTX).

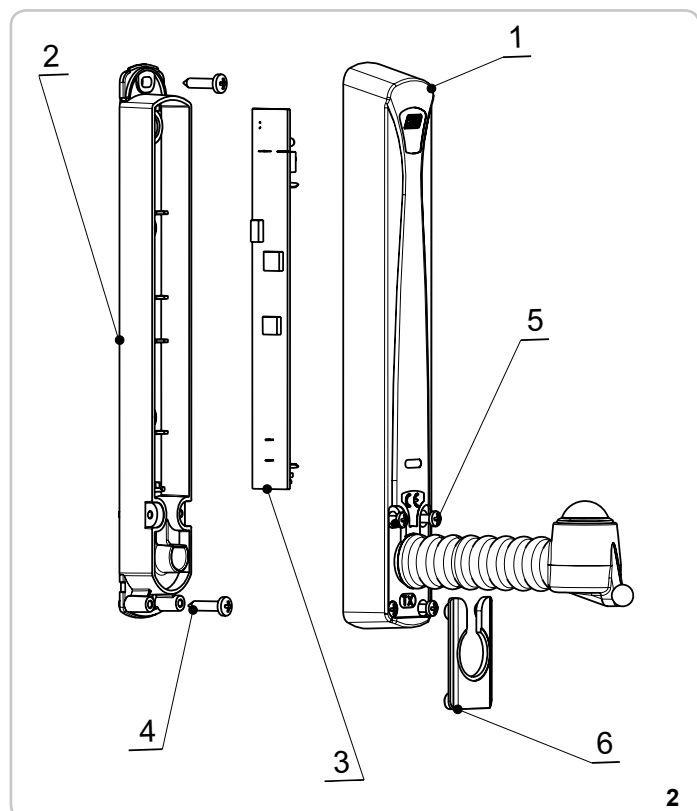
Exemple: régler micro-interrupteur 1 ON sur MASTER WI-Fi et micro-interrupteur 1 ON sur l'émetteur VERTIGO Wi-Fi.

MONTAGE ÉMETTEUR SIGNAL INFRAROUGE

- Ôter le couvercle avec le support en caoutchouc (1) de la base (2) et enlever la carte électronique (3) (Fig. 2).
- Positionner la base (2) sur le bord inférieur du vantail du portail et la fixer au moyen de 2 vis autotaraudeuses TCCR3,5X16, fournies (4).
- Vérifier la présence et l'intégrité de la garniture interne du couvercle (1).
- Si nécessaire, tourner de 90° l'ensemble soufflet afin de diriger le faisceau de sortie infrarouge comme vous le souhaitez (VERTIGO Wi-Fi est fourni avec le faisceau de sortie comme le montre la Fig. 2). Vous pouvez changer l'orientation du faisceau:



- Insérer la carte électronique (3) déjà identifiée et reliée au couvercle avec soufflet, sur les guides prévus à cet effet sur la base (2).
- Insérer les batteries tout en faisant attention aux polarités (Fig. 4).
- Une fois les batteries insérées dans l'émetteur, une led verte DLTX (Fig. 1) reste allumée pendant 10 secondes, indiquant le bon fonctionnement du dispositif. Le témoin lumineux s'éteint ensuite afin d'économiser l'énergie des batteries, mais la transmission du signal infrarouge reste active.
- Installer le couvercle (1) en l'accrochant à la base (2) dans la partie supérieure, grâce aux dents prévues à cet effet, puis fermer le couvercle.
- Une fois le couvercle fermé, assurez-vous qu'il soit parallèle à la base. Si tel n'est pas le cas, le réouvrir et vérifier que le circuit et les câbles de connexion ont été correctement positionnés.
- Fixer le couvercle (1) sur la base (2) au moyen des 4 vis autotaraudeuses TCCR2,9X9,5 fournies (5).



RÉGLAGES ET CONNEXIONS DE L'ÉMETTEUR

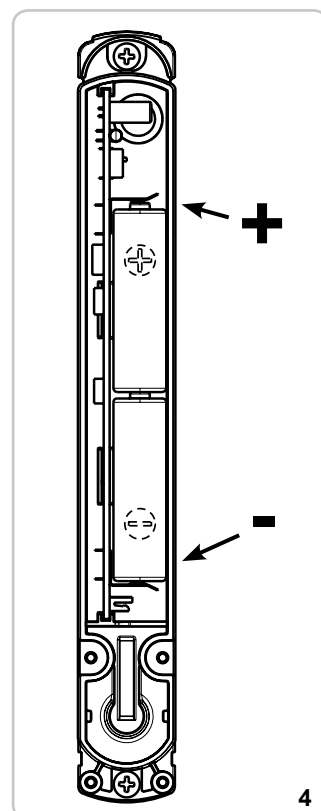
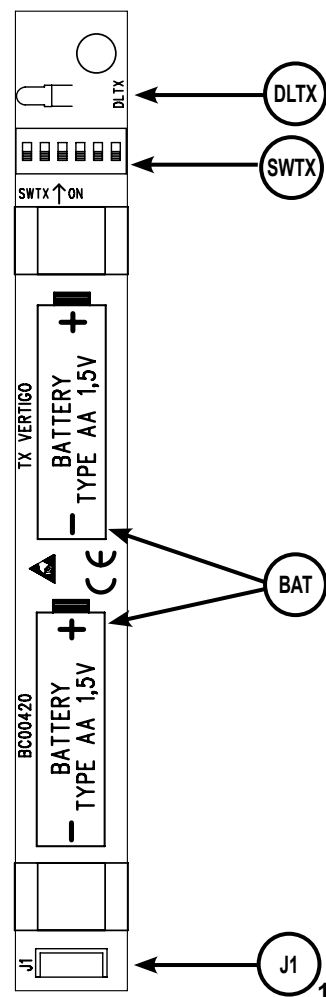
TX

DLTX LED verte pour vérifier le fonctionnement

SWTX Micro-interrupteurs de couplage et d'identification

BAT Piles alcalines 2 x 1,5V type AA

J1 Connecteur pour connexion diode émetteur



IDENTIFICATION RÉCEPTEUR

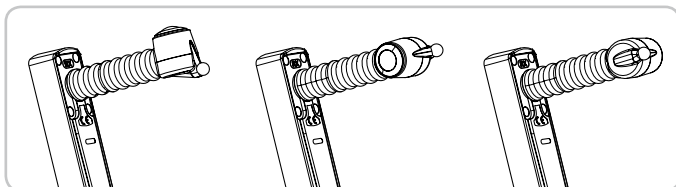
Chaque paire de photocellules VERTIGO Wi-Fi est munie de micro-interrupteurs en position OFF.

Chaque paire de photocellules VERTIGO Wi-Fi doit être **OBLIGATOIREMENT** identifiée en configurant sur ON un seul des 6 micro-interrupteurs présents sur la carte (SWRX).

Exemple: régler micro-interrupteur 1 ON sur MASTER WI-Fi et micro-interrupteur 1 ON sur récepteur VERTIGO Wi-Fi (même DIP ensemble pour l'émetteur).

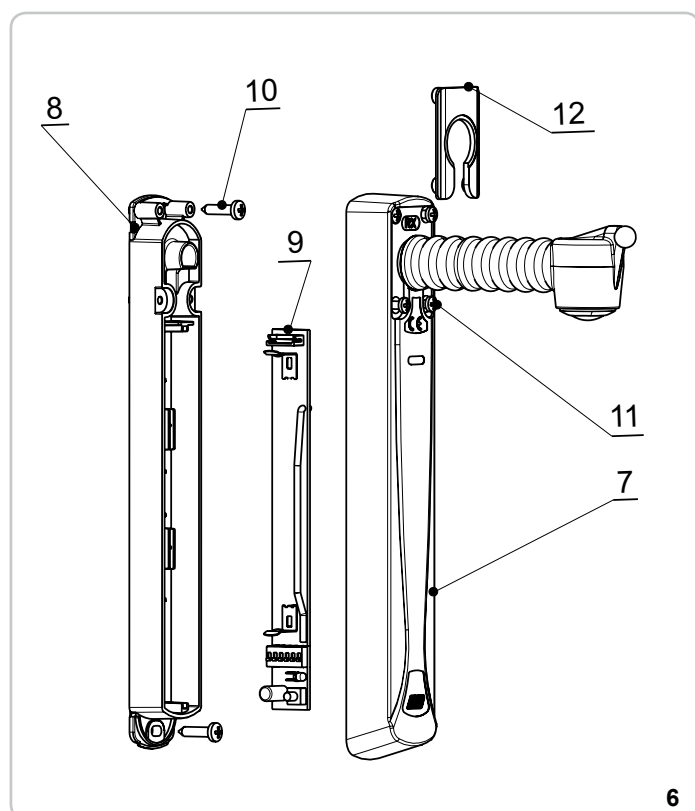
MONTAGE RÉCEPTEUR SIGNAL INFRAROUGE

- Ôter le couvert avec le support en caoutchouc (7) de la base (8) et enlever la carte électronique (9) (Fig. 6).
 - Poser la base (8) sur le bord supérieur du vantail du portail (à une distance maximale de 3 mètres de l'émetteur).
 - La fixer au moyen de 2 vis autotaraudeuses TCCR3,5X16, fournies (10).
 - Vérifier la présence et l'intégrité de la garniture interne du couvert (7).
 - Si nécessaire, tourner de 90° l'ensemble soufflet afin de diriger le faisceau de sortie infrarouge comme vous le souhaitez (VERTIGO Wi-Fi est fourni avec le faisceau de sortie comme le montre la Fig. 6).
- Vous pouvez changer l'orientation du faisceau:

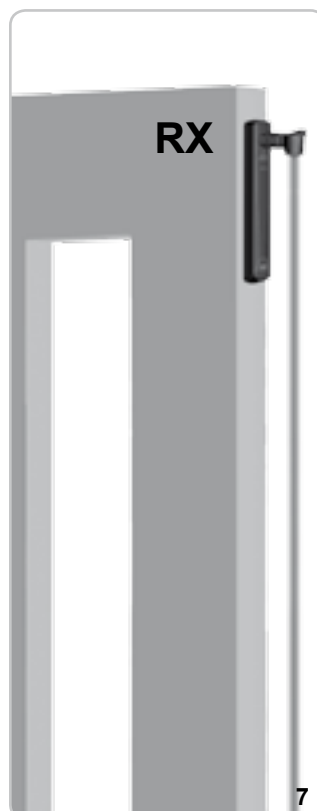


- Insérer la carte électronique déjà identifiée et reliée au couvert avec soufflet, sur les guidages prévus à cet effet sur la base.
- Insérer les batteries tout en faisant attention aux polarités (Fig. 8).
- Une fois les batteries insérées dans le récepteur, une led rouge DLRX (Fig. 5) reste allumée pendant 3 secondes, indiquant le bon fonctionnement du dispositif.

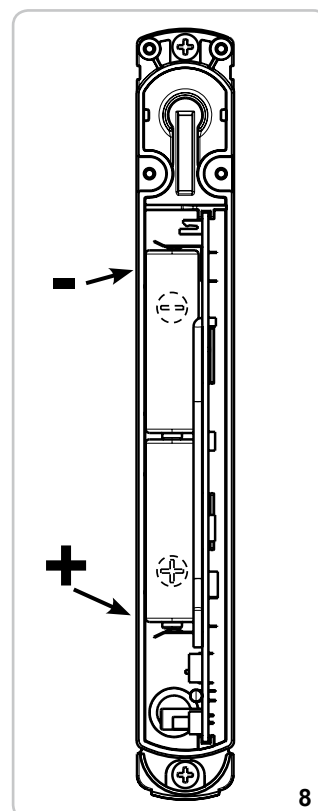
**PROCÉDER A LA MEMORISATION EN SUIVANT
LES INDICATIONS DU PARAGRAPHE "MEMORISATION"
(voir page suivante)**



6



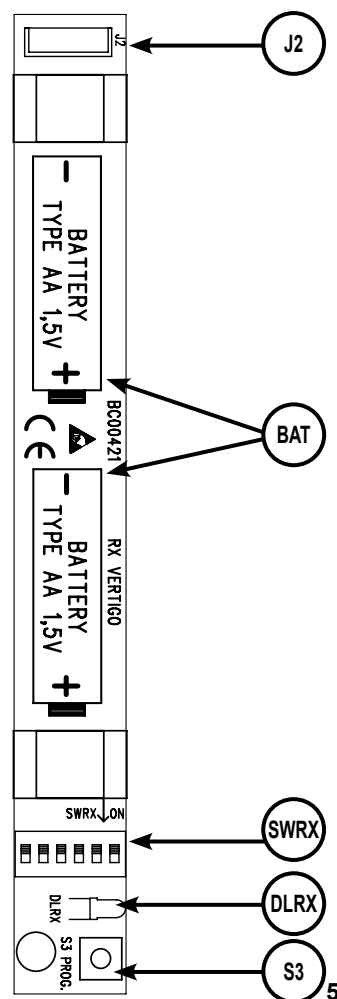
7



8

RÉGLAGES ET CONNEXIONS DU RÉCEPTEUR RX

- J2** Connecteur pour connexion diode récepteur
- BAT** Piles alcalines 2 x 1,5V type AA
- SWRX** Micro-interrupteurs de couplage et d'identification
- DLRX** LED rouge pour signaler l'alimentation correcte et l'alignement du signal infrarouge
- S3 PROG** Bouton de mémorisation et d'alignement



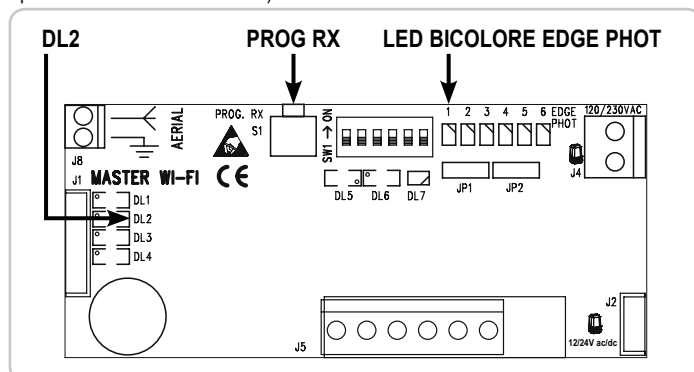
5

MÉMORISATION

- Régler sur ON le micro-interrupteur 1 de la carte MASTER Wi-Fi afin d'enclencher la paire de photocellules VERTIGO Wi-Fi à mémoriser.

Pour effectuer la mémorisation, suivre la procédure suivante:

- Appuyer sur la touche PROG RX qui se trouve sur la carte MASTER Wi-Fi => la LED bicolore EDGE PHOT 1 clignotera en rouge pendant 1 minute (temps nécessaire pour effectuer la mémorisation).



- Appuyer sur la touche **S3 PROG** qui se trouve sur le récepteur VERTIGO Wi-Fi (Fig. 5) avec le micro-interrupteur **1 sur ON** => la LED bicolore EDGE PHOT 1 présente sur le MASTER Wi-Fi passera du rouge clignotant au vert et un bip préviendra de la mémorisation de la photocellule. À ce moment là, la LED bicolore EDGE PHOT 2 s'allumera et clignotera rouge pendant 1 minute (temps nécessaire pour effectuer la mémorisation*).

Si d'autres photocellules ne sont pas mémorisées, patienter 1 minute ou bien appuyer sur la touche PROG. RX 4 fois pour terminer la procédure de mémorisation (la LED EDGE PHOT 2 s'éteindra) => toutes les LED EDGE PHOT doivent rester éteintes pendant le fonctionnement normal de l'appareil.

- Installer le couvercle (7) en l'accrochant à la base (8) dans la partie inférieure, grâce aux dents prévues à cet effet (Fig. 6), puis fermer le couvercle.

- Une fois le couvercle fermé, assurez-vous qu'il soit parallèle à la base. Si tel n'est pas le cas, le réouvrir et vérifier que le circuit et les fils de connexion ont été correctement positionnés.

- Fixer le couvercle (7) sur la base (8) au moyen des 4 vis autotaraudeuses TCCR2,9X9,5 fournies (11) (Fig. 6).

COLLER SUR LE COUVERT L'ÉTIQUETTE JAUNE PORTANT LE NUMÉRO D'IDENTIFICATION (contenu dans l'emballage de MASTER Wi-Fi).

* POUR MÉMORISER D'AUTRES PHOTOCÉLULES VERTIGO Wi-Fi:

- Appuyer sur la touche S3 PROG sur le récepteur VERTIGO Wi-Fi avec le micro-interrupteur 2 sur ON => la LED bicolore EDGE PHOT 2 présente sur le MASTER Wi-Fi passera du rouge clignotant au vert et un bip préviendra de la mémorisation de la photocellule.

NOTE: à la fin de la procédure de mémorisation et après avoir habilité les micro-interrupteurs respectifs aux sécurités mémorisées sur la carte MASTER Wi-Fi, effectuer un balayage des LED bicolores EDGE PHOT en appuyant 6 fois sur la touche PROG RX.

- Une fois le couvercle avec soufflet RX refermé, si la led rouge reste allumée, cela signifie que les photocellules ont été correctement alignées. Le témoin lumineux restera allumé pendant 5 minutes, le temps d'effectuer les vérifications fonctionnelles.

- Une fois le couvercle de protection fermé, si la led rouge reste éteinte pendant 5 minutes, vérifier que les soufflets sont bien alignés (voir illustration) et qu'ils n'ont subi aucune déformation. Une fois les vérifications terminées, la led rouge s'allumera.

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT

Une fois la procédure de montage terminée, contrôler le fonctionnement entre les photocellules VERTIGO Wi-Fi et la carte MASTER Wi-Fi de la manière suivante:

- Vérifier que la led rouge du récepteur infrarouge RX VERTIGO Wi-Fi est allumée. Si tel n'est pas le cas, appuyer sur la touche S3 PROG pour activer la led rouge pendant 5 minutes.

- Contrôler qu'en interposant un obstacle la LED rouge s'éteigne et qu'en même temps la LED correspondante EDGE PHOT présente sur la MASTER Wi-Fi s'allume en vert pendant la durée de l'interposition.

Même la LED DL2 de la carte MASTER Wi-Fi doit s'éteindre pour signaler le bon changement du contact dédié à l'entrée EDGE se trouvant sur le boîtier de commandes du moteur.

- Répéter le contrôle sur les autres photocellules VERTIGO Wi-Fi installées.

- Effectuer ensuite un contrôle de fonctionnement de toutes les VERTIGO installées en activant le mouvement de l'automatisme et en contrôlant que l'interposition d'un obstacle arrête/inverse (si automatisme en fermeture) le mouvement, ou qu'elle arrête/continue à ouvrir (si automatisme en ouverture).

FERMETURE DES BOITIERS VERTIGO

Installer, enfin, sur l'émetteur et le récepteur de la photocellule VERTIGO Wi-Fi les capuchons cache-vis (6) (12) (Fig. 2-6) en les insérant dans les 4 trous prévus à cet effet, pour qu'ils adhèrent parfaitement.

ANTENNE RADIO

L'antenne de communication radio est déjà reliée à tous les récepteurs VERTIGO Wi-Fi. **NE PAS LA TOUCHER !!!**

ÉTAT D'ATTENTION

(avertissement remplacement de batteries indiqué par MASTER Wi-Fi)

L'état d'attention (WARNING) avertit l'utilisateur d'un remplacement imminent des piles.

Quand les piles presque vides atteignent les 2,3V de puissance, la VERTIGO du récepteur signale via radio à la MASTER Wi-Fi que les piles sont presque vides et le bip de MASTER Wi-Fi émettra un bip toutes les 3 secondes pendant 1 minute. L'état d'attention se renouvelle pendant 1 minute après une demande d'ouverture de la porte.

La LED bicolore sur MASTER Wi-Fi correspondant à la VERTIGO avec piles presque vides s'allume fixement en rouge.

Pendant ces avertissements le système est toujours en état de marche, mais il est recommandé de s'occuper du changement des piles au plus vite, pour éviter le blocage de la porte qui survient quand la puissance des piles n'est plus que de 2,0 V.

NOTE: Le clignotant SPARK Wi-Fi change le mode de clignotement pendant l'état d'attention en effectuant 2 clignotements rapprochés suivis de 2 secondes de pause.

ÉTAT D'ALARME (indiqué par MASTER Wi-Fi)

L'état d'alarme s'active quand les piles sont complètement vides (2,0 V) ou quand la VERTIGO est en panne.

Sur MASTER Wi-Fi les LED DL2 et DL3 s'éteignent et bloquent l'automatisme car le fonctionnement d'une des VERTIGO installées n'est pas garanti.

Sur MASTER Wi-Fi la LED correspondant à la VERTIGO en panne ou dont les piles sont vides clignote rouge/vert et le bip émet un son pendant 1 minute, attirant l'attention de l'utilisateur, qui devra soit changer les piles soit réparer la VERTIGO.

L'état d'attention se renouvelle pendant 1 minute après une demande d'ouverture de la porte.

POUR RETIRER LA VERTIGO DÉFECTUEUSE DU SYSTÈME WIFI, CONSULTER LE MANUEL D'UTILISATION DE LA CARTE MASTER Wi-Fi.

REPLACEMENT DES PILES

La durée de vie des piles des photocellules VERTIGO Wi-Fi est d'environ 3 ans.

- Identifier la VERTIGO en panne en regardant la LED EDGE-PHOT sur la carte MASTER Wi-Fi.

- Identifier grâce au numéro de la paire de VERTIGO dont les piles sont vides, qui se situe à côté de la LED bicolore qui:

- **clignote alternativement rouge/vert (si en état d'alarme)**

- **est allumée rouge fixe (si en état d'attention)**

- **est allumée vert fixe (si les piles de l'émetteur VERTIGO Wi-Fi sont vides)**

- Chercher sur le boîtier des VERTIGO installées l'étiquette portant le numéro d'identification correspondant.

- Remplacer les piles sur le récepteur ET sur l'émetteur en respectant le sens des polarités.

- Appuyer sur la touche S3 PROG de la VERTIGO en question pour réactiver le fonctionnement de la MASTER Wi-Fi. Si le bip de la MASTER Wi-Fi est en marche, il doit s'éteindre. Les LED DL2- DL3 (si en état d'alarme) s'allument et la LED bicolore correspondant à la VERTIGO dont on vient de changer les piles s'éteint.

L'automatisme est prêt à se remettre en marche en toute sécurité.

ATTENTION: Nous vous rappelons que les piles doivent être éliminées selon les normes en vigueur. En cas de destruction des photocellules, nous vous rappelons de retirer les piles et de les éliminer selon les normes en vigueur.

PROCÉDURE D'EFFACEMENT D'UNE SEULE VERTIGO EN CAS DE PANNE OU SUBSTITUTION

Pour effectuer l'effacement d'une seule VERTIGO mémorisée sur MASTER Wi-Fi, procéder de la manière suivante:

- Appuyer une ou plusieurs fois sur la touche PROG. RX pour sélectionner la LED bicolore EDGE PHOT verte clignotante correspondant à la VERTIGO qu'il faut effacer.

- Une fois la VERTIGO sélectionnée, appuyer et maintenir appuyée la touche PROG. RX pendant 10 secondes.

- À la fin des 10 secondes, la LED bicolore EDGE PHOT clignote 6 fois rouge/vert en alternance, afin de signaler l'effacement de la sécurité.

ATTENTION: Régler sur OFF le micro-interrupteur du produit VERTIGO éliminé, puis appuyer 6 fois sur la touche PROG. RX pour effectuer un balayage des led bicolores.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RÉCEPTEUR VERTIGO Wi-Fi

- ALIMENTATION piles alcalines 2 x AA 1,5V(>2,7Ah)
 - CONSOMMATION AU REPOS 5 μ A
 - CONSOMMATION MAX 25 mA
 - TYPE DE MODULATION FSK
 - DURÉE DE VIE DES PILES environ 3 ans
 - TEMPÉRATURE DE TRAVAIL -20°C + +60°C
 - TEMPS MAXIMUM DE RÉPONSE DU SYSTÈME PHOTOCELLULE VERTIGO Wi-Fi (LORSQU'ON LES INTERCEPTE) AVEC MASTER Wi-Fi 90 ms
- Au moment de l'installation de cellules photoélectriques VERTIGO Wi-Fi, ainsi que d'observer les instructions données dans la table "CHAMP D'APPLICATION", assurez-vous que si vous utilisez un panneau de commande PAS RIB, ce doit être en conformité avec les temps de réaction (inverse) fournis par la norme 12453 (exigences de sécurité dans l'utilisation de portes motorisées).

- EXTÉRIEUR en polycarbonate
- BASE en ABS
- SOUFFLET en silicone
- DEGRÉ DE PROTECTION IP55
- POIDS 0,135 kg

DONNÉES TECHNIQUES SIGNAL ET FRÉQUENCE D'ONDES

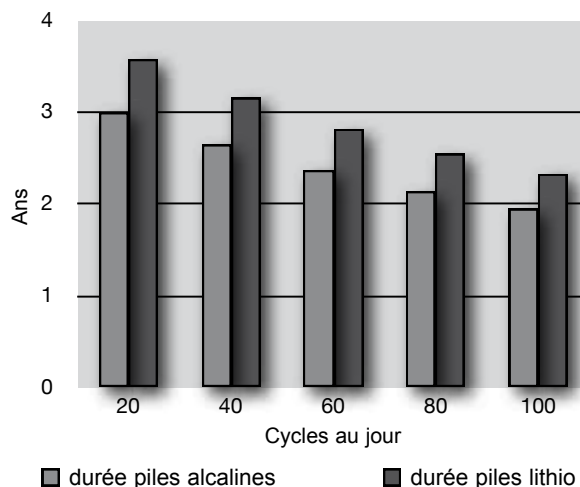
- PORTÉE 20 m en espace libre sans antenne
- FRÉQUENCE 868,3 MHz
- SENSIBILITÉ -108 dBm
- PUISSANCE D'ÉMISSION <25 mW

ÉMETTEUR VERTIGO Wi-Fi

- ALIMENTATION piles alcalines 2 x AA 1,5V(>2,7Ah)
- ABSORPTION 3 μ A
- TYPE DE MODULATION FSK
- DURÉE DE VIE DES PILES environ 3 ans
- TEMPÉRATURE DE TRAVAIL -20°C + +60°C
- EXTÉRIEUR en polycarbonate
- BASE en ABS
- SOUFFLET en silicone
- DEGRÉ DE PROTECTION IP55
- POIDS 0,130 kg

DONNÉES TECHNIQUES FAISCEAU INFRAROUGE

VERTIGO Wi-Fi



- PORTÉE 3 m
- LONGUEUR D'ONDE 850 nm
- DIMENSIONS DE LA ZONE DE RELEVÉ diamètre 20 mm

CHAMP D'APPLICATION

	POIDS MAX. PORTAIL	VITESSE MAX. DEPLACEMENT
VERTIGO Wi-Fi 8	150 kg 300 kg	13 m/min. 10 m/min.
VERTIGO Wi-Fi 10	500 kg 1000 kg	13 m/min. 10 m/min.

EN CAS DE DIFFICULTÉ

SYMPTÔME	CONTRÔLE
La LED verte DLTX de l'émetteur ne s'allume pas après insertion des piles.	- Vérifier que les piles ont été correctement installées, en respectant les polarités, OU - Changer les piles.
La LED rouge DLRX du récepteur ne s'allume pas après insertion des piles.	- Vérifier que les piles ont été correctement installées, en respectant les polarités, OU - Changer les piles.
Le bipleur sur MASTER Wi-Fi émet un son toutes les 3 secondes pendant 1 minute et la porte continue à fonctionner.	Remplacer au plus vite les piles de la (des) VERTIGO.
Le bipleur sur MASTER Wi-Fi émet un son entrecoupé pendant 1 minute, et la porte ne se met pas en mouvement.	Remplacer les piles de la (des) VERTIGO.
La porta ne s'ouvre pas.	- VERTIGO non alignée, occupée ou piles de l'émetteur déchargées.
La porta ne s'ouvre pas, le bipleur émet un son entrecoupé et une des LED bicolores s'allume alternativement en rouge et en vert.	Piles déchargées sur le récepteur VERTIGO Wi-Fi.

OPTIONS



BATTERIES ALCALINES AA

4 X 1,5V - avec VERTIGO Wi-Fi vie batteries 3 ans.

code ACG9519



BATTERIES LITHIO AA

2 X 1,5V - avec VERTIGO Wi-Fi vie batteries 4 ans (prendre 2 pièces).

Pour des températures extrêmes -40++60°C.
code ACG9509



ATTESTATO DI CONFORMITA' STATEMENT OF CONFORMITY

Ref. n. 12.055 Rev.1

alle prescrizioni tecniche contenute nelle seguenti Norme e/o specifiche tecniche, che conferiscono presunzione di conformità ai seguenti requisiti essenziali indicati nella Direttiva 1999/5/CE con riferimento ai Rapporti di Prova di seguito indicati

according to the technical requirements of the following Standard and/or technical specification, which give compliance with the following essential requirements stated by Directive n. 1999/05/EC with specific reference to the following Test Report

Norme Standard(s)	Rapporti di Prova Test Report(s)	Requisiti Essenziali Essential Requirements
EN 50371 (2002) EN 60950-1 (2006) + A11 (2009)	ETSTR_100512-1 SAFTR_120515-0	Art. 3.1a - Health and Safety
EN 301 489-1 v1.3.1 (2008) EN 301489-3 v1.4.1 (2002) EN 61000-6-1 (2007) EN 61000-6-3 (2007)	EMCTR_120154-0	Art. 3.1b - Electromagnetic Compatibility
EN 300 220-2 v2.3.1 (2010)	ETSTR_100512-1	Art. 3.2 Effective use of the radio spectrum

Identificazione del prodotto:
Product identification :

**VERTIGO WI-FI system consisting of:
H100 code ACG8043 (photocells)
H80 code ACG8042 (photocells)
code ACG 6099 (master)**

Marca:
Brand:

RIB

Descrizione prodotto:
Product description:

WIRELESS VERTICAL PHOTOCELL KIT

Costruito da:
Manufactured by:

**RIB SRL
Via Matteotti 162 - 25014 Castenedolo - BS - Italy**

Si richiama l'attenzione del Costruttore che il presente Certificato consente di apporre sul prodotto sopradescritto la marcatura di conformità CE e di redigere la Dichiarazione di conformità CE quando sono soddisfatte tutte le altre disposizioni della sopracitata Direttiva e, qualora sia disciplinato da altre direttive relative ad aspetti diversi e che prevedono l'apposizione della stessa marcatura, di tutte queste altre direttive.

This certificate allows the firm to affix on the above mentioned product the CE marking and to prepare the EC Declaration of conformity when are fulfilled all other requirements of the aforementioned Directive and, where the same product is the subject of other Directives providing for the CE marking, when complies with the relevant requirements of those other Directives.

Faloppio, 30/07/2012

Ing. Vincenzo La Fragola
General Manager

Organismo Notificato Europeo ai sensi delle Direttive 2004/108/CE (EMC); 2006/95/CE (BT); 2006/42/CE (MAC); Laboratorio autorizzato NSAI; FCC Test Firm; IC test Firm
PRIMA RICERCA & SVILUPPO SRL
Via Campagna, 92 - 22020 Faloppio (Inz. Gaggino) (CO) Tel. +39 03135000.11 Fax +39 031991309 Cod. FISC. e P.I. CO 02635860139



ATTESTATO DI CONFORMITA' STATEMENT OF CONFORMITY

Ref. n. 12.056 Rev.1

alle prescrizioni tecniche contenute nelle seguenti Norme e/o specifiche tecniche
according to the technical requirements of the following Standard and/or technical specifications

- EN 12978 (2003) + A1 (2009) Industrial, commercial and garage doors and gates - Safety devices for power operated doors and gates - Requirements and test methods

che conferiscono presunzione di conformità ai requisiti di protezione stabiliti dalle Direttive CEE n. 2006/42/CE Annex I per le prove applicate.

which give compliance with the protection requirements stated by EC Directives n. 2006/42/CE Annex I for applied tests.

Identificazione del prodotto:

Product identification :

VERTIGO W1-F1 system consisting of:

H100 code ACG8043 (photocells)

H80 code ACG8042 (photocells)

code ACG 6099 (master)

Marca:

Brand:

RIB

Descrizione prodotto:

Product description:

WIRELESS VERTICAL PHOTOCELL KIT

Rif. Rapporti di prova:

Ref. Test reports:

MACTR 120515-0; QUALILAB 260-QL12-R01 ver. 0 RIB;

OPTOSCAN 1202-a

Costruito da:

Manufactured by:

RIB SRL

Via Matteotti 162 - 25014 Castenedolo - Bs - Italy

Si richiama l'attenzione del Costruttore che il presente Certificato consente di apporre sul prodotto sopradescritto la marcatura di conformità CE e di redigere la Dichiarazione di conformità CE quando sono soddisfatte tutte le altre disposizioni della sopracitata Direttiva e, qualora sia disciplinato da altre direttive relative ad aspetti diversi e che prevedono l'apposizione della stessa marcatura, di tutte queste altre direttive.

This certificate allows the firm to affix on the above mentioned product the CE marking and to prepare the EC Declaration of conformity when are fulfilled all other requirements of the aforementioned Directive and, where the same product is the subject of other Directives providing for the CE marking, when complies with the relevant requirements of those other Directives.

Faloppio, 30/07/2012

Ing. Vincenzo La Fragola
General Manager

Organismo Notificato Europeo ai sensi delle Direttive 2004/108/CE (EMC); 2006/95/CE (BT); 2006/42/CE (MAC); Laboratorio autorizzato NSAI; FCC Test Firm; IC test Firm
PRIMA RICERCA & SVILUPPO SRL

Via Campagna, 92 - 22020 Faloppio Straz. Gaggino (CO) Tel. +39 03135000.11 - Fax. +39 031911309 Cod. FTSC. e P.I. CO 02635660139





ATTESTATO DI CONFORMITA' STATEMENT OF CONFORMITY

Ref. n. 12.057 Rev. 1

alle prescrizioni tecniche contenute nelle seguenti Norme e/o specifiche tecniche
according to the technical requirements of the following Standard and/or technical specifications

- EN ISO 13849-2 (2008) con validazione in categoria 2

che conferiscono presunzione di conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute stabiliti
dalle Direttive CEE n. 2006/42/CE coperti da tale norma armonizzata
which give compliance with the essential health and safety requirements stated by EC Directives n.
2006/42/CE covered by such a harmonised standard

Identificazione del prodotto:
Product identification:

VERTIGO WI-FI system consisting of:
H100 code ACG8043 (photocells)
H80 code ACG8042 (photocells)
code ACG 6099 (master)

Marca:
Brand:

RIB

Descrizione prodotto:
Product description:

WIRELESS VERTICAL PHOTOCCELL KIT

Rif. Rapporti di prova:
Ref. Test reports:

MACTR_120516-0

Costruito da:
Manufactured by:

RIB SRL
Via Matteotti 162 - 25014 Castenedolo - BS - Italy

Si richiama l'attenzione del Costruttore che il presente Certificato consente di apporre sul prodotto sopradescritto la
marcatura di conformità CE e di redigere la Dichiarazione di conformità CE quando sono soddisfatte tutte le altre
disposizioni della sopracitata Direttiva e, qualora sia disciplinato da altre direttive relative ad aspetti diversi e che
prevedono l'apposizione della stessa marcatura, di tutte queste altre direttive.

*This certificate allows the firm to affix on the above mentioned product the CE marking and to prepare the EC Declaration of
conformity when are fulfilled all other requirements of the aforementioned Directive and, where the same product is the subject
of other Directives providing for the CE marking, when complies with the relevant requirements of those other Directives.*

Faloppio, 30/07/2012

Ing. Vincenzo La Fragola
General Manager

Organismo Notificato Europeo ai sensi delle Direttive 2004/108/CE (EMC); 2006/95/CE (BT); 2006/42/CE (MAC); Laboratorio
autorizzato NSAI; FCC Test Firm; IC test Firm
PRIMA RICERCA & SVILUPPO SRL
Via Campagna, 92 - 22020 Faloppio fraz. Gaggino (CO) - Tel. +39 03135000.11 - Fax +39 031991309 - Cod. FISC. e P.I. CO 02635860139





automatismi per cancelli
automatic entry systems

R.I.B. S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Tel. ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
www.ribind.it - ribind@ribind.it

**AZIENDA CON SISTEMA
DI QUALITÀ CERTIFICATO
DA DNV**

**COMPANY WITH QUALITY
SYSTEM CERTIFIED
BY DNV**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DECLARATION OF COMPLIANCE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che VERTIGO Wi-Fi è conforme alle seguenti norme e Direttive:

VERTIGO Wi-Fi se conforme aux normes suivantes:

We declare under our responsibility that VERTIGO Wi-Fi is conform to the following standards:

Wir erklaren das VERTIGO Wi-Fi den folgenden EN-Normen entspricht:

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que VERTIGO Wi-Fi ed conforme a la siguientes normas y disposiciones:

EN 12978	2009	EN 61000-6-1	2007	EN 50371	(2002-03)
EN 55014-1	2000	EN 61000-6-2	2006	EN 301489-1 V1.8.1	(2008)
EN 55014-2	1997	EN 61000-6-3	2007	EN 301489-3 V1.4.1	(2002)
EN 60335-1	2008	EN 61000-6-4	2007	EN 60950-1:2006 + EN 60950-1/A11:2009	
EN 61000-3-2	2007	EN 300 220-1 V2.3.1	(2010-02)		
EN 61000-3-3	1997	EN 300 220-2 V2.3.1	(2010-02)		

Inoltre permette un'installazione a Norme - Permit, en plus, une installation selon les normes suivantes

You can also install according to the following rules - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen

Además permite una instalación según las Normas:

EN13849-2 2008 - EN 13241-1 2004

Come richiesto dalle seguenti Direttive - Conformément aux Directives

As is provided by the following Directives - Gemäß den folgenden Richtlinien

Tal y como requerido por las siguientes Disposiciones:

89/106/EEC - 1999/5/EC - 2004/108/CE - 2006/95/CE

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della **Direttiva 2006/42/CE (Macchine)** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la **Directive machines 2006/42/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the **EC-Directive 2006/42 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen)** und folgenden.

El presente producto no puede funcionar de manera independiente y está destinado a ser incorporado en un equipo constituido por ulteriores elementos. Entra por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la **Directiva 2006/42/CEE (Máquinas)** y sucesivas modificaciones, por lo que señalamos la prohibición de puesta en servicio antes de que el equipo haya sido declarado conforme con las disposiciones de la Directiva.

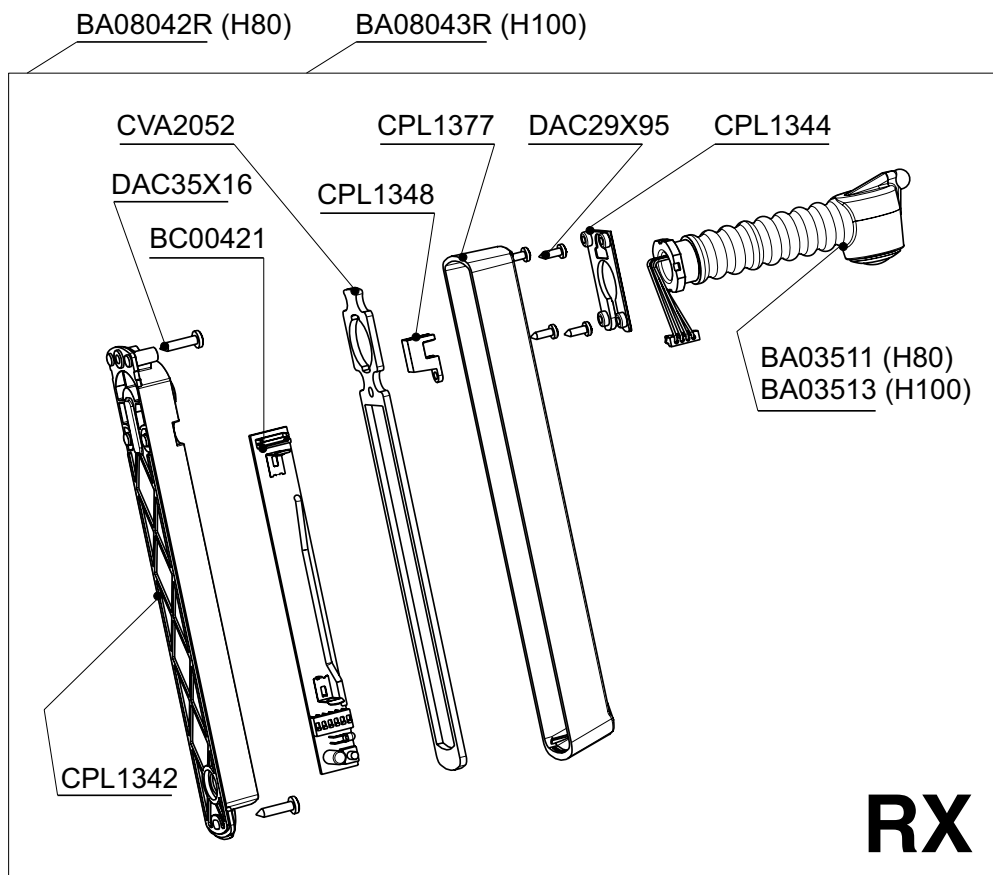
Legal Representative

(Rasconi Antonio)

30/07/2012

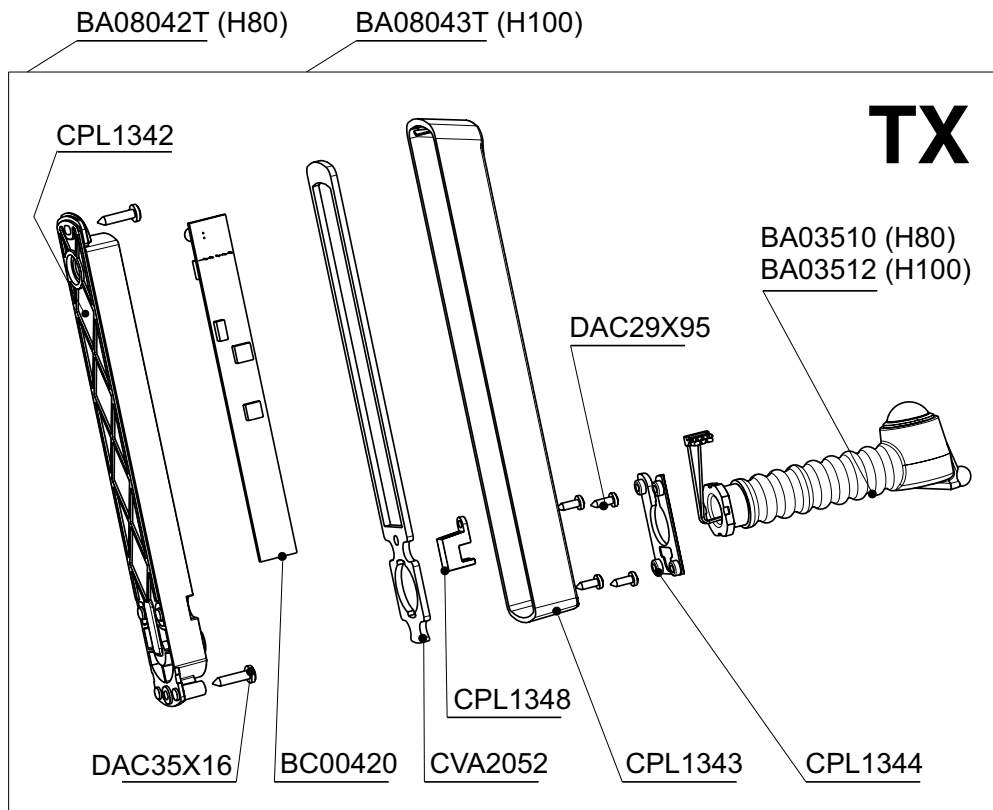
RICEVITORE VERTIGO Wi-Fi

CODICE	DENOMINAZIONE PARTICOLARE
BA03511	Gruppo lente RX VERTIGO Wi-Fi 8
BA03513	Gruppo lente RX VERTIGO Wi-Fi 10
BA08042R	RX VERTIGO Wi-Fi 8
BA08043R	RX VERTIGO Wi-Fi 10
BC00421	Frutto RX
CPL1342	Base
CPL1377	Coperchio RX
CPL1344	Tappi per viti
CPL1348	Guida cavi
CVA2052	Guarnizione interna
DAC29X95	Vite aut. TC.CR. 2,9x9,5 zincata
DAC35X16	Vite aut. TC.CR. 3,5x16 DIN7981



TRASMETTITORE VERTIGO Wi-Fi

CODICE	DENOMINAZIONE PARTICOLARE
BA03510	Gruppo diodo TX VERTIGO Wi-Fi 8
BA03512	Gruppo diodo TX VERTIGO Wi-Fi 10
BA08042T	TX VERTIGO Wi-Fi 8
BA08043T	TX VERTIGO Wi-Fi 10
BC00420	Frutto TX
CPL1342	Base
CPL1343	Coperchio TX
CPL1344	Tappi per viti
CPL1348	Guida cavi
CVA2052	Guarnizione interna
DAC29X95	Vite aut. TC.CR. 2,9x9,5 zincata
DAC35X16	Vite aut. TC.CR. 3,5x16 DIN7981



MADE IN ITALY

Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia · Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie · This product has been completely developed and built in Italy · Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt · Artículo totalmente proyectado y producido en Italia

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

RIB
automatismi per cancelli
automatic entry systems

25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
Via Matteotti, 162
Tel. +39.030.2135811
Fax +39.030.21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it

